





:יְפֻזָּן                      עָלַי                      )תְּפִלָּתוֹ(                      ]תְּפִלָּתוֹ[                      רָצוֹן                      רָצוֹן                      20  
 จิตวิญญาณ-ของ-ข้าพเจ้า                      ภายใ-ข้าพเจ้า                      (และ-จิตวิญญาณ-เหตุ)                      [และ-จิตวิญญาณ-เหตุ]                      ย่อม-ระลึก                      ระลึก  
[H5315](#)                      [H7743](#)                      [H7743](#)                      [H2142](#)                      [H2142](#)

จิตใจของข้าพเจ้ายังนึกถึงพวกมันอยู่ และได้ถูกทำให้ถ่อมลงในตัวข้าพเจ้า

׀                      :לֹא                      כֵּן                      -עַל                      לְבַי                      -לִּי                      אֲשֶׁר                      תָּשׁוּב                      21  
 ส                      ข้าพเจ้า-ยัง-หวัง                      เหตุ-นี้                      เพราะ                      ใจ-ของ-ข้าพเจ้า                      ใน                      ข้าพเจ้า-นำ-กลับ-มา-ใส่                      สิ่ง-นี้  
[H3176](#)                      [H0413](#)                      [H7725](#)                      [H2063](#)

สิ่งนี้ข้าพเจ้าทำได้ในความคิดของข้าพเจ้า ฉะนั้นข้าพเจ้าจึงมีความหวัง

:יְמַדְדָּה                      כָּל                      -לֹא                      כִּי                      נִמְנָה                      -לֹא                      כִּי                      הַהוּא                      הַסֵּדָה                      22  
 พระเมตตา-ของ-พระองค์                      หมด-สิ้น                      ยัง-ไม่                      เพราะ                      สิ้น-สุด                      ยัง-ไม่                      เพราะ                      ของ-พระยาห์เวห์                      พระเมตตา-คุณ  
[H3615](#)                      [H3808](#)                      [H8552](#)                      [H3808](#)                      [H3068](#)

เพราะเหตุบรรดาพระเมตตาของพระเยโฮวาห์พวกเราจึงไม่ถูกเผาผลาญไป เพราะพระกรุณาทั้งหลายของพระองค์ไม่ลี้มเหลว

:תְּדַמְדָּם                      רַבָּה                      לְבָבָה                      הַשֵּׁה                      23  
 ความ-ซื่อสัตย์-ของ-พระองค์                      ยิ่งใหญ่                      ฤก-เข้า                      ใหม่  
[H0530](#)                      [H1242](#)                      [H2319](#)

ทั้งสองนี้เป็นของใหม่อยู่ทุกเวลาเข้า ความสัตย์ซื่อของพระองค์ใหญ่ยิ่งนัก

כֵּן                      -עַל                      יְפֻזָּן                      הַמְּדָה                      הַהוּא                      הַלְּבָב                      24  
 เหตุ-นี้                      เพราะ                      จิตวิญญาณ-ของ-ข้าพเจ้า                      จิตวิญญาณ-ของ-ข้าพเจ้า-กล่าว                      พระยาห์เวห์                      พระยาห์เวห์-เป็น-ส่วน  
[H5315](#)                      [H0559](#)                      [H3068](#)

׀                      :לֹא                      הַהוּא                      24  
 ส                      ใน-พระองค์                      ข้าพเจ้า-ยัง-หวัง  
[H3176](#)

□พระเยโฮวาห์ทรงเป็นส่วนของข้าพเจ้า□ จิตใจของข้าพเจ้ากล่าวว่า □เหตุฉะนี้ข้าพเจ้าจึงจะหวังในพระองค์□

:שָׁהָה                      שָׁהָה                      לָקַח                      הַהוּא                      וְהָ                      25  
 ที่-แสวงหา-พระองค์                      ต่อ-จิตวิญญาณ                      ต่อ-ผู้-รอ-คอย-พระองค์                      พระยาห์เวห์                      ดี  
[H1875](#)                      [H5315](#)                      [H3068](#)

พระเยโฮวาห์ทรงดีต่อคนที่คอยที่คอยทำพระองค์อยู่ และต่อจิตใจที่แสวงหาพระองค์

:הַהוּא                      תַּשׁוּבָה                      מְרַחֵם                      הַהוּא                      וְהָ                      26  
 พระยาห์เวห์                      ความ-รอด-พ้น-ของ                      และ-เจียมสังัด                      ที่-จะ-รอคอย                      ดี  
[H3068](#)                      [H8668](#)                      [H1748](#)                      [H3175](#)

เป็นการดีที่มนุษย์จะหวังและรอคอยความรอดของพระเจ้าด้วยความสงบ

׀                      :בְּנַעֲמָה                      עַל                      יָשָׂא                      כִּי-                      לְרַב                      וְהָ                      27  
 ส                      ตั้งแต่-วัยหนุ่ม-ของ-เขา                      แยก                      แยก-รับ                      ที่                      สำหรับ-ชาย-ผู้                      ดี  
[H5923](#)                      [H5375](#)                      [H1397](#)

เป็นการดีสำหรับคนที่เขาแยกแยกในปฐมวัยของตน

:עָלַי                      לְבָ                      כִּי                      וְהָ                      בָּרָ                      אֲשֶׁר                      28  
 เหนือ-เขา                      พระองค์-ทรง-วาง                      เพราะ                      และ-เจียม                      โดดเดี่ยว                      ให้-เขา-นั่ง  
[H5190](#)                      [H0910](#)                      [H3427](#)

เขานั่งอยู่แต่ลำพังและเจียมเสีย เพราะพระองค์ทรงวางแอกนั้นไว้บนเขา

:תְּקַ                      שֵׁ                      אֶלַי                      הָ                      בְּ                      הַ                      29  
 ความ-หวัง                      ยัง-มี                      บางที                      ปาก-ของ-เขา                      ใน-ฟัน                      ให้-เขา-เอา  
[H3426](#)                      [H0194](#)                      [H6310](#)                      [H6083](#)                      [H5414](#)

เขาอดปากของตนไว้ในพงคสิติน ถ้าทำดังนั้นอาจมีความหวัง

30  
:הַאֲרָבָה עֲשֵׂה לְךָ וְהַמְלִיךָ יְהוָה  
ส ด้วย-คำสบประมาท ให้-เขา-อ้อมตัว แก้ม แก่-ผู้-ดี-เขา ให้-เขา-ยื่น  
H2781 H7646 H3895 H5221 H5414

เขาหันแก้มของเขาให้กับผู้ที่ตบเขา เขาเต็มไปด้วยการตำหนิ

31  
:אָנֹכִי מְלֵאכֵי יְהוָה לֹא כִי  
องค์-พระผู้เป็นเจ้า ตลอดไป ทรง-ทอดทิ้ง ไม่ เพราะ  
H0136 H5769 H3808

ด้วยว่าองค์พระผู้เป็นเจ้าจะไม่ทรงละทิ้งเป็นนิত্যดอก

32  
]וְדַבַּר[ כָּבֵד עֲרַךְ הָרָגָה אִם כִּי  
[พระเมตตา-คุณ-ของ-พระองค์] ตาม-ความ-มากมาย พระองค์-ทรง-เมตตา ทรง-ทำให้-ทุกข์ แม้ เพราะ  
H7230 H7355 H3013  
):יִצְחָק(  
(พระเมตตา-คุณ-ของ-พระองค์)

แต่ถึงแม้ว่าพระองค์ทรงกระทำให้เกิดความเศร้าโศก แต่พระองค์จะทรงพระกรุณาตามความเหลือล้นแห่งบรรดาความเมตตาของพระองค์

33  
:שֵׁנִי בְנֵי הַנְּחִי מְלֵאכֵי עָנָה לֹא כִי  
ส ของ-มนุษย์ ลูก-หลาน หรือ-ทำให้-ทุกข์ จาก-ใจ-ของ-พระองค์ ทรง-ทำให้-ทุกข์ ไม่ เพราะ  
H0376 H3013 H3808

เพราะพระองค์ไม่ทรงกระทำให้ใครทุกข์ใจอย่างเต็มพระทัย หรือกระทำให้นุตรทั้งหลายของมนุษย์โศกเศร้า

34  
:אָרְצָה אֲסִירָה כֹּל יַגְלִי תַחַת לְרַגְלֵי  
แผ่นดิน เขลย-ของ USSดา เก้า-ของ-พระองค์ ภายใต้ การ-เหยียบย่ำ  
H0776 H0615 H3605 H7272 H8478 H1792

การเหยียบย่ำบรรดานักโทษแห่งแผ่นดินโลกไว้ใต้ฝ่าเท้าของตน

35  
:יְהוָה עֲנָה מַלְאָכָה  
องค์-ผู้-สูงสุด พระพักตร์-ของ ต่อ-หน้า ชาย-ผู้ สิกข์-ของ การ-บิดเบือน  
H6440 H5048 H1397 H4941 H5186

การตัดสิกข์ของมนุษย์ผู้หนึ่งผู้ใดต่อพระพักตร์ผู้ใหญ่อิ่งสูงสุด

36  
:הַרְגָה לֹא אָנֹכִי בְרִיבָה אָדָם תַּעֲבֹד  
ทรง-เห็นชอบ ไม่ องค์-พระผู้เป็นเจ้า ใน-คติความ-ของ-เขา มนุษย์ การ-บิดเบือน  
H7200 H3808 H0136 H7379 H0120 H5791

การบิดเบือนมนุษย์คนใดในคติของเขา องค์พระผู้เป็นเจ้าไม่ทรงพอพระทัย

37  
:הַנְּחִי לֹא אָנֹכִי אֲמַר הַזֶּה מִי  
ทรง-บัญชา ไม่ องค์-พระผู้เป็นเจ้า แล้ว-ก็-เป็น-ไป พุด นี้ ผู้-ใด  
H6680 H3808 H0136 H1961 H0559 H2088 H4310

ผู้ใดเป็นผู้ที่กล่าว และสิ่งนั้นเกิดขึ้น เมื่อองค์พระผู้เป็นเจ้าไม่ทรงบัญชาสิ่งนั้น

38  
:בְּרַגְלֵי תַרְעֵלָה אֲנִי לֹא עֲלֵי מִי  
และ-สิ่ง-ดี สิ่ง-ร้าย ออก-มา ไม่ ของ-องค์-ผู้-สูงสุด จาก-พระโอษฐ์  
H3318 H3808 H6310

จากพระโอษฐ์ของพระผู้สูงสุดนั้นไม่ใช่มาถึงร้ายและดีหรือ



น้ำตาของข้าพระองค์ได้ไหลลงมาจากบรณดาแม่น้ำแห่งนี้เพราะเหตุการณ์ทำลายแห่งธิดาของประชากรของข้าพระองค์

:תַּרְבִּיחַ      יָמַי      הַמַּדְרִיחַ      אֶל־      הַנְּחִי      יַיִן      49  
การ-พักผ่อน      โดย-ไม่-มี      หยุด      และ-ไม่      ไหล-ไม่-หยุด      ตา-ของ-ข้าพเจ้า  
[H2014](#)      [H0369](#)      [H1820](#)      [H3808](#)      [H5064](#)

น้ำตาของข้าพระองค์ไหลลงมา และไม่หยุด โดยปราศจากการหยุดพักใด ๆ

:דַּמְעוֹתַי      הַיַּיִן      אֶל־      פָּנָי      וְעַד־      50  
จาก-ฟ้า-สวรรค์      พระยาห์เวห์      และ-ทรง-เห็น      พระองค์-จะ-ทอดพระเนตร      จนกว่า  
[H8064](#)      [H3068](#)      [H7200](#)      [H8259](#)      [H5704](#)

จนกว่าพระเยโฮวาห์ทอดพระเนตรลงมา และมองดูจากสวรรค์

ס      :עִירֵי      בְּנֵי      מַלְאָכָי      עוֹלָמוֹ      יַיִן      51  
ס      เมือง-ของ-ข้าพเจ้า      บุตรสาว-แห่ง      เพราะ-ussda      แก่-จิตวิญญาณ-ของ-ข้าพเจ้า      ทำให้-ทุกข      ตา-ของ-ข้าพเจ้า  
[H1323](#)      [H3605](#)      [H5315](#)

บิรมิตตาของข้าพระองค์ทำให้ใจของข้าพระองค์ระทม เพราะเหตุบรรดาบุตรสาวแห่งกรุงของข้าพระองค์

:דָּמָה      אֵיבִי      כַּמַּצְחָה      נִיחָה      רָחֵם      52  
โดยไป-มี-เหตุ      ussda-ศัตรู-ของ-ข้าพเจ้า      เหมือน-นก      ไล่-ข้าพเจ้า      ละ  
[H2600](#)      [H0341](#)      [H6833](#)

พวกศัตรูของข้าพระองค์ได้ไล่ล่าข้าพระองค์อย่างเจ็บแสบ เหมือนนกตัวหนึ่ง โดยปราศจากเหตุ

:כִּי      אֶבְרָחָם      וְיִצְחָק      חַיִּים      בְּבֹרֵךְ      מְמַלְכֵם      53  
ไล่-ข้าพเจ้า      สิ้น      และ-ถึง      ชีวิต-ของ-ข้าพเจ้า      ใน-ขุม      พวกเขา-ตัด  
[H0068](#)      [H3034](#)      [H6789](#)

พวกเขาได้ตัดชีวิตของข้าพระองค์ขาดเสียในคุกใต้ดิน และโยนหินก้อนหนึ่งไว้บนข้าพระองค์

ס      :מַלְאָכָי      אֶת־      שָׂרָה      עַל־      מַיִם      צָפוֹן      54  
ס      ข้าพเจ้า-ถูก-ตัด-ออก-ไป-แล้ว      ข้าพเจ้า-คิด-ว่า      ศิระมะ-ของ-ข้าพเจ้า      เหมือน      น้ำ      ท่วม  
[H1504](#)      [H0559](#)      [H4325](#)      [H6687](#)

น้ำทั้งหลายได้ท่วมศิระมะของข้าพระองค์ แล้วข้าพระองค์ได้กล่าวว่ "ข้าพเจ้าถูกตัดขาดแล้ว"

:תִּשְׁכַּח      מִן־      הַיַּיִן      שָׂמַיִם      תִּקְרָא      55  
ที่-ลึกที่สุด      จาก-ขุม      พระยาห์เวห์      พระนาม-ของ-พระองค์      ข้าพเจ้า-ร้อง-ออก  
[H8482](#)      [H3068](#)      [H8034](#)      [H7121](#)

ข้าพระองค์ได้ร้องออกพระนามของพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ จากคุกใต้ดินเมื่อครั้งนั้น

תִּקְרָא      אֶת־      הַיַּיִן      אֶל־      תְּמַלְּטֵם      קוֹלִי      56  
ต่อ-การ-ปลดปล่อย-ของ-ข้าพเจ้า      หู-ของ-พระองค์      ทรง-ปิด      ขอ-อย่า      พระองค์-ทรง-สดับ      เสียง-ของ-ข้าพเจ้า  
[H7309](#)      [H0241](#)      [H5956](#)      [H0408](#)      [H8085](#)

:יִשְׁמַעֲךָ  
ต่อ-เสียง-ร้อง-ของ-ข้าพเจ้า  
[H7775](#)

พระองค์ได้ทรงสดับเสียงข้าพระองค์แล้ว ขอย้ำทรงช้อนพระกรรมของพระองค์ต่อการหายใจของข้าพระองค์ ต่อการร้องทูลของข้าพระองค์

ס      :אָרְאָה      אֶל־      תִּמְלֹךְ      אֶת־      בְּיָמַי      תִּקְרָא      57  
ס      กลัว      อย่า      พระองค์-ตรัส      ที่-ข้าพเจ้า-ร้อง-ออก      ใน-วัน      พระองค์-เสด็จ-มา-ใกล้  
[H3372](#)      [H0408](#)      [H0559](#)      [H7121](#)      [H3117](#)      [H7126](#)

พระองค์ได้ทรงเข้ามาใกล้ในวันที่ข้าพระองค์ได้ร้องทูลพระองค์ พระองค์ได้ตรัสว่า "อย่ากลัวเลย"

ชีวิต-ของ-ข้าพเจ้า      ทรง-ไถ่      จิตวิญญาณ-ของ-ข้าพเจ้า      คดีความ-ของ      องค์-พระผู้เป็นเจ้า      ทรง-ว่าความ  
 H3117      H3605      H5315      H7379      H0136      H7378      58

โอ ข้าแต่องค์พระผู้เป็นเจ้า พระองค์ได้ทรงแก้คดีเหล่านั้นแห่งจิตใจของข้าพระองค์แล้ว พระองค์ได้ทรงไถ่ชีวิตของข้าพระองค์แล้ว

:      ก      ที่      ัก      ัก  
 คดี-ของ-ข้าพระองค์      ขอ-ทรง-ตัดสิน      ความ-อยู่ดีธรรม-ที่-ข้าพระองค์-ได้-รับ      พระยาห์เวห์      พระองค์-ทรง-เห็น  
 H4941      H8199      H5792      H3068      H7200      59

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ พระองค์ได้ทรงเห็นความผิดของข้าพระองค์แล้ว ขอพระองค์ทรงพิพากษาคดีของข้าพระองค์เถิด

     :      ก      -      ก      -      ก  
 ต่อ-ข้าพระองค์      แผนการ-ของ-พวกเขา      บรรดา      การ-แก้แค้น-ของ-พวกเขา      บรรดา      พระองค์-ทรง-เห็น  
 H4284      H4284      H3605      H5360      H3605      H7200      60

พระองค์ได้ทรงเห็นการแก้แค้นทั้งสิ้นของพวกเขา และบรรดาแผนการของพวกเขาต่อสู้อข้าพระองค์แล้ว

:      ก      -      ก      ก      ก      ก  
 ต่อ-ข้าพระองค์      แผนการ-ของ-พวกเขา      บรรดา      พระยาห์เวห์      คำ-เยาะเย้ย-ของ-พวกเขา      พระองค์-ทรง-ไถ่  
 H4284      H4284      H3605      H3068      H2781      H8085      61

พระองค์ทรงไถ่ยืมคำดำเินของพวกเขา โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ และบรรดาแผนการของพวกเขาต่อสู้อข้าพระองค์แล้ว

:      -      ก      ก      ก      ก      ก  
 ถึง-วัน      ตลอด      ต่อ-ข้าพเจ้า      และ-คำ-พึมพำ-ของ-พวกเขา      ผู้-ลุกขึ้น-ต่อสู้อ-ข้าพเจ้า      พาก-ของ  
 H3117      H3605      H1902      H1902      H8193      H8193      62

ริมฝีปากของคนเหล่านั้นที่ขึ้นมาต่อสู้อข้าพระองค์ และอุบายของพวกเขาที่ต่อสู้อข้าพระองค์อยู่วันยังค่ำ

     :      ก      ก      ก      ก      ก  
 บทเพลง-เย้ยหยัน-ของ-พวกเขา      ข้าพเจ้า-เป็น      ขอ-ทรง-พิจารณา      และ-เมื่อ-พวกเขา-ยืน      เมื่อ-พวกเขา-นั่ง  
 H4485      H0589      H5027      H7012      H3427      63

ดูเถิด การนั่งลงของพวกเขา และการลุกขึ้นของพวกเขา ตัวข้าพระองค์ก็เป็นเนื้อเพลงให้พวกเขาร้อง

:      ก      ก      ก      ก      ก      ก  
 ของ-มือ-ของ-พวกเขา      ตาม-การกระทำ      พระยาห์เวห์      การ-ตอบแทน      แก่-พวกเขา      ขอ-ทรง-ตอบแทน  
 H3027      H4639      H3068      H1576      H7725      H7725      64

ขอทรงให้การตอบสนองแก่พวกเขา โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ตามภาระงานแห่งมือของพวกเขาเถิด

:      ก      ก      ก      ก      ก      ก  
 แก่-พวกเขา      คำ-สาปแช่ง-ของ-พระองค์      จิตใจ      ใจ-ที่-มีด-บอด      แก่-พวกเขา      ขอ-ทรง-มอบ-ให้  
 H1992      H8381      H4044      H1992      H5414      H5414      65

ขอทรงให้พวกเขามีใจโศกเศร้า ให้คำสาปแช่งของพระองค์มีแก่พวกเขา

     :      ก      ก      ก      ก      ก      ก  
 พระยาห์เวห์      ฟ้า-สวรรค์-ของ      จาก-ใต้      และ-ทำลาย-พวกเขา      ด้วย-พระพิโรธ      ขอ-ทรง-ไล่ตาม  
 H3068      H8064      H8478      H8045      H0639      H7291      66

ขอทรงข่มเหงและทำลายพวกเขาเสียในพระพิโรธจากใต้ฟ้าสวรรค์ทั้งหลายของพระเยโฮวาห์